Ez a dokumentum kizárólag tájékoztató jellegű, az intézmények semmiféle felelősséget nem vállalnak a tartalmáért

►B

A TANÁCS 174/2005/EK RENDELETE

(2005. január 31.)

az Elefántcsontpartnak nyújtott, katonai tevékenységekkel kapcsolatos segítségre vonatkozó korlátozások bevezetéséről

(HL L 29., 2005.2.2., 5. o.)

Módosította:

		Hivatalos Lap		
		Szám	Oldal	Dátum
►M1	A Bizottság 1209/2005/EK rendelete (2005. július 27.)	L 197	21	2005.7.28.
►M2	A Tanács 1791/2006/EK rendelete (2006. november 20.)	L 363	1	2006.12.20.
►M3	A Tanács 1032/2010/EU rendelete (2010. november 15.)	L 298	1	2010.11.16.

▼B

A TANÁCS 174/2005/EK RENDELETE

(2005. január 31.)

az Elefántcsontpartnak nyújtott, katonai tevékenységekkel kapcsolatos segítségre vonatkozó korlátozások bevezetéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 60. és 301. cikkére,

tekintettel az Elefántcsontpart elleni korlátozó intézkedésekről szóló, 2004. december 13-i 2004/852/KKBP tanácsi közös álláspontra ([1]),

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

(1) Az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsa – az Egyesült Nemzetek Alapokmányának VII. fejezete szerint eljárva, és az ellenségeskedés folytatását és a 2003. május 3-i tűzszüneti megállapodás többszöri megsértését helytelenítve – a 2004. november 15-i 1572. (2004) számú határozatában Elefántcsontparttal szemben bizonyos korlátozó intézkedések bevezetését határozta el.

(2) A 2004/852/KKBP közös álláspont az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának 1572. (2004) számú határozatában megállapított intézkedések végrehajtását írja elő, beleértve a katonai tevékenységekkel kapcsolatos technikai és pénzügyi segítségnyújtásra, valamint a belső elnyomásra használt felszerelésekre vonatkozó tilalmat.

(3) Ez az intézkedés a Szerződés alkalmazási körébe tartozik, és ezért – a verseny bármely torzulásának elkerülése érdekében – a Közösség vonatkozásában közösségi jogszabályokra van szükség annak végrehajtásához. E rendelet alkalmazásában a Közösség területe magában foglalja azon tagállamok területeit, amelyekre – a Szerződésben megállapított feltételek szerint – a Szerződést alkalmazni kell.

(4) Az e rendeletben előírt intézkedések hatékonyságának biztosítása érdekében e rendelet a kihirdetése napján lép hatályba,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

E rendelet alkalmazásában:

1. „technikai segítségnyújtás”: a javításhoz, fejlesztéshez, gyártáshoz, összeszereléshez, teszteléshez, karbantartáshoz, vagy minden egyéb technikai szolgáltatáshoz kapcsolódó technikai segítség, amely lehet betanítás, tanácsadás, képzés, munkatapasztalatok vagy készségek átadása, vagy konzultációs szolgáltatások nyújtása; a technikai segítségnyújtás magában foglalja a segítségnyújtás szóbeli formáit is;

2. „szankcióbizottság”: az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának bizottsága, amelyet az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsa 1572. (2004) számú határozatának 14. bekezdése értelmében hoztak létre.

([1]) HL L 368., 2004.12.15., 50. o.

▼B

2. cikk

Tilos:

a) katonai tevékenységekkel kapcsolatos technikai segítséget nyújtani, eladni, beszerezni vagy átadni közvetlenül vagy közvetve bármely elefántcsontparti személy, jogalany vagy szervezet számára, vagy elefántcsontparti felhasználásra;

b) katonai tevékenységekkel kapcsolatos finanszírozást vagy pénzügyi támogatást nyújtani, beleértve különösen fegyverek vagy ahhoz kapcsolódó anyagok eladásához, beszerzéséhez, átadásához, vagy kiviteléhez támogatást, hitelt és exporthitel-biztosítást nyújtani, vagy a kapcsolódó technikai segítségre és egyéb szolgáltatásokra irányuló támogatást, eladást, beszerzést, vagy átadást közvetlenül vagy közvetve biztosítani bármely elefántcsontparti személy, jogalany vagy szervezet számára, vagy elefántcsontparti felhasználásra;

c) a tudatos és szándékos részvétel olyan tevékenységben, amelynek közvetlen vagy közvetett célja vagy hatása az a) és b) pontban említett ügyletek elősegítése.

3. cikk

Tilos:

a) az I. mellékletben felsorolt, belső elnyomásra felhasználható felszerelések eladása, beszerzése, átadása vagy kivitele közvetlenül vagy közvetve – függetlenül attól, hogy azok a Közösségből származnak-e – bármilyen elefántcsontparti személy, jogalany vagy szervezet részére, vagy elefántcsontparti felhasználásra;

b) az a) pontban említett felszerelésekkel kapcsolatos technikai segítség nyújtása, eladása, beszerzése vagy átadása közvetlenül vagy közvetve bármilyen elefántcsontparti személy, jogalany vagy szervezet részére, vagy elefántcsontparti felhasználásra;

c) az a) pontban említett felszerelés finanszírozása vagy ahhoz kapcsolódó pénzügyi támogatás nyújtása közvetlenül vagy közvetve bármilyen elefántcsontparti személy, jogalany vagy szervezet részére, vagy elefántcsontparti felhasználásra;

d) az olyan tevékenységekben való tudatos és szándékos részvétel, amelyek célja vagy hatása közvetve vagy közvetlenül az a), b) vagy c) pontban említett tevékenységek előmozdítása.

4. cikk

▼M3

(1) A 2. cikktől eltérve az abban foglalt tilalmak nem alkalmazandók:

a) az olyan fegyverekre és azokhoz kapcsolódó anyagokra irányuló technikai segítségnyújtásra, finanszírozásra és pénzügyi támogatásra, amelyeket kizárólag az Egyesült Nemzetek elefántcsontparti művelete (UNOCI) és az azt támogató francia erők támogatására vagy az általuk történő felhasználásra szánnak;

b) a kizárólag humanitárius vagy védelmi célokra szánt, halált nem okozó katonai felszereléshez kapcsolódó technikai segítségnyújtásra, beleértve az EU, az ENSZ, az Afrikai Unió és a Nyugat-afrikai Gazdasági Közösség (ECOWAS) válságkezelési műveleteihez szánt felszereléseket, amennyiben az ilyen tevékenységeket a szankcióbizottság előzetesen jóváhagyta;

▼M3

c) a kizárólag humanitárius vagy védelmi célokra szánt, halált nem okozó katonai felszerelés finanszírozására vagy ehhez kapcsolódó pénzügyi támogatásra, beleértve az EU, az ENSZ, az Afrikai Unió és az ECOWAS válságkezelési műveleteihez szánt felszereléseket;

d) kizárólag a linas-marcoussisi megállapodás 3. bekezdésének f) albekezdése szerinti védelmi vagy biztonsági erők szerkezetátalakításának támogatására vagy az abban történő felhasználásra szánt fegyverekre és azokhoz kapcsolódó anyagokra irányuló technikai segítségnyújtásra, amennyiben az ilyen tevékenységeket a szankcióbizottság előzetesen jóváhagyta;

e) kizárólag a linas-marcoussisi megállapodás 3. bekezdésének f) albekezdése szerinti védelmi vagy biztonsági erők szerkezetátalakítási folyamatának támogatására vagy az abban történő felhasználásra szánt fegyverek és azokhoz kapcsolódó anyagok finanszírozására vagy arra irányuló pénzügyi támogatásra;

f) a nemzetközi jogszabályokkal összhangban intézkedéseket végrehajtó állam erői számára ideiglenesen Elefántcsontpartra szállított vagy exportált eladásokra vagy beszerzésekre, amely intézkedések kizárólag és közvetlenül ezen állam állampolgárainak és olyan állampolgároknak az evakuálására irányulnak, akikkel szemben ezen állam Elefántcsontparton konzuli felelősséget visel, amennyiben az ilyen tevékenységekről a szankcióbizottság előzetesen értesítést kapott;

g) az olyan, halált nem okozó felszerelésekhez kapcsolódó technikai segítségnyújtás, finanszírozás vagy pénzügyi támogatás, amelyek kizárólag azt a célt szolgálják, hogy az elefántcsontparti biztonsági erők a közrend fenntartásához csak megfelelő és arányos erőt alkalmazhassanak.

▼B

(2) Az (1) bekezdésben említett tevékenységekre vonatkozó engedélyeket, beleértve azokat a tevékenységeket, amelyekhez a szankcióbizottság jóváhagyása vagy értesítése szükséges, az exportáló tagállam vagy azon tagállam II. mellékletben felsorolt illetékes hatóságán keresztül kell beszerezni, amelyben a szolgáltatót bejegyezték.

(3) Már végrehajtott tevékenységek nem engedélyezhetőek.

▼M3

4a. cikk

(1) A 3. cikktől eltérve, annak a tagállamnak a II. mellékletben felsorolt illetékes hatósága, amelyben az exportőr vagy a szolgáltatást nyújtó letelepedett, általa megfelelőnek vélt feltételek mellett engedélyezheti az I. mellékletben felsorolt, halált nem okozó felszerelések értékesítését, szállítását, továbbadását vagy kivitelét, vagy az ilyen, halált nem okozó felszerelésekhez kapcsolódó technikai segítségnyújtást, finanszírozást vagy pénzügyi támogatást, miután megállapítást nyert, hogy a szóban forgó, halált nem okozó felszerelések kizárólag azt a célt szolgálják, hogy az elefántcsontparti biztonsági erők a közrend fenntartásához csak megfelelő és arányos erőt alkalmazhassanak.

(2) Az érintett tagállam az (1) bekezdés alapján kiadott valamennyi engedélyről tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot.

(3) Nem adható engedély olyan tevékenységekhez, amelyeket már elvégeztek.

▼B

5. cikk

A 2. és 3. cikket nem kell alkalmazni az Egyesült Nemzetek személyzete, az Európai Unió, a Közösség vagy tagállamainak személyzete, a média képviselői, és a humanitárius és fejlesztési szervezetek képviselői és a hozzájuk tartozó személyek által kizárólag a saját személyes használatukra Elefántcsontpartra ideiglenesen kivitt védőruházatra, beleértve a golyóálló mellényt és a katonai sisakot.

6. cikk

A Bizottság és a tagállamok azonnal tájékoztatják egymást az e rendelet szerint meghozott intézkedésekről, valamint a rendelkezésükre álló minden más, az e rendelettel kapcsolatos vonatkozó információról, különösen az ennek megsértésével és végrehajtásával kapcsolatos problémákra és a nemzeti bíróságok által meghozott ítéletekre vonatkozó információkról.

7. cikk

A Bizottság felhatalmazást kap, hogy a tagállamok által nyújtott információk alapján módosítsa a II. mellékletet.

8. cikk

A tagállamok meghatározzák az e rendelet rendelkezéseinek megszegése esetén alkalmazandó szankciók szabályait, és megtesznek minden szükséges intézkedést azok végrehajtásának biztosítására. A megállapított szankcióknak hatékonynak, arányosnak és visszatartó erejűnek kell lenniük. A tagállamok e rendelet hatálybalépését követően haladéktalanul értesítik a Bizottságot ezekről a szabályokról, valamint azok minden további módosításáról.

▼M3

9. cikk

E rendeletet alkalmazni kell:

a) az Unió területén belül, beleértve annak légterét;

b) bármely, tagállami joghatóság alá tartozó légi jármű vagy hajó fedélzetén;

c) bármely olyan, az Unió területén vagy azon kívül tartózkodó személyre, aki valamely tagállam állampolgára;

d) minden olyan jogi személyre, jogalanyra vagy szervezetre, amely valamely tagállam területén székhellyel rendelkezik vagy valamely tagállam joga szerint hozták létre;

e) a részben vagy egészben az Unión belül bármilyen gazdasági tevékenységet folytató minden jogi személyre, jogalanyra vagy szervezetre.

▼B

10. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetés napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

▼M3

I. MELLÉKLET

A 3. cikkben és a 4a. cikkben említett, belső elnyomás céljára használható felszerelések jegyzéke

1. Lőfegyverek, lőszerek és ezek tartozékai az alábbiak szerint:

1.1 az Európai Unió közös katonai listája ML1. és ML2. pontjában nem szabályozott lőfegyverek ([1]) (»az EU közös katonai listája«);

1.2 kifejezetten az 1.1. pontban felsorolt lőfegyverek számára tervezett lőszerek és ezek különleges kialakítású alkatrészei;

1.3 az EU közös katonai listája által nem szabályozott fegyver-távcsövek.

2. Az EU közös katonai listája által nem szabályozott bombák és gránátok.

3. A következő járművek:

3.1 tömegoszlatás céljára tervezett vagy arra átalakított, vízágyúval felszerelt járművek;

3.2 elektromos vagy elektromossá átalakított, támadás visszaszorítására alkalmas különleges kialakítású járművek;

3.3 kifejezetten utcai akadályok eltávolítására tervezett vagy arra átalakított járművek, beleértve a ballisztikai védelemmel ellátott építőipari berendezéseket;

3.4 kifejezetten a fogvatartottak és/vagy őrizetben lévők szállítására vagy átszállítására tervezett járművek;

3.5 kifejezetten mobil kordonok telepítésére tervezett járművek;

3.6 A 3.1.–3.5. pontkban meghatározott, kifejezetten tömegoszlatási célokra tervezett járművek alkatrészei.

1. megjegyzés: Ez a pont nem vonatkozik a kifejezetten a tűzharc céljaira tervezett járművekre.

2. megjegyzés: A 3.5. pont alkalmazásában a »járművek« közé tartoznak a pótkocsik is.

4. Az alábbi robbanóanyagok és kapcsolódó felszerelések:

4.1 Elektromos árammal vagy más eszközökkel előidézett robbantás céljára tervezett berendezések és készülékek, ideértve a gyújtószerkezeteket, detonátorokat, indítókat, gyutacsokat és gyújtózsinórokat, valamint ezek különleges alkatrészeit; kivéve a nem robbanások előidézésére szolgáló egyéb berendezések és készülékek robbanás útján történő működésbe hozatalához és működtetéséhez szükséges, kifejezetten kereskedelmi célra fejlesztett eszközök (pl. gépjárművek légzsákjainak töltőberendezései, tűzoltó készülékek túlfeszültség-levezető eszközei);

4.2 Az EU közös katonai listája által nem szabályozott, egyenes irányú betörésre alkalmas robbanótöltetek;

4.3 Az EU közös katonai listája által nem szabályozott egyéb robbanóanyagok és kapcsolódó anyagok:

a. amatol;

b. nitrocellulóz (több mint 12,5 % nitrogéntartalommal);

([1]) HL C 69., 2010.3.18., 19. o.

▼M3

c. nitroglikol;

d. pentaeritritol-tetranitrát (PETN);

e. pikril-klorid;

f. 2,4,6-trinitrotoluol (TNT).

5. Az EU közös katonai listája ML13. pontjában nem szabályozott védőfelszerelések:

5.1 Ballisztikai és/vagy szálfegyverek elleni védelmet nyújtó golyóálló mellények;

5.2 Ballisztikai és/vagy repeszek elleni védelmet nyújtó biztonsági sisakok, tömegoszlatásnál használatos sisakok és védőpajzsok, valamint ballisztikai védőpajzsok.

Megjegyzés: Ez a pont nem vonatkozik a következőkre:

— *a kifejezetten sporttevékenységekre tervezett berendezések;*

— *a kifejezetten munkabiztonsági céllal tervezett berendezések.*

6. Az EU közös katonai listájának ML 14. pontjában szabályozottaktól eltérő, lőfegyverek használatának elsajátítására szolgáló szimulátorok és a kifejezetten azokhoz tervezett szoftverek.

7. Olyan éjjellátó eszközök, termográfiai berendezések és képerősítő csövek, amelyeket az EU közös katonai listája nem szabályoz.

8. Pengés szögesdrót.

9. 10 cm-t meghaladó pengehosszúságú katonai kések, harci kések és szuronyok.

10. Kifejezetten az e jegyzékben meghatározott cikkek céljára tervezett gyártóberendezések.

11. Kifejezetten az e jegyzékben meghatározott cikkek fejlesztésére, gyártására vagy használatára szolgáló egyedi technológiák.

▼B

II. MELLÉKLET

▼M3

A 4. és a 4a. cikkben említett illetékes hatóságok listája

▼B

BELGIUM

▼M1

Service public federal, economie, P.M.E.,
Classes moyennes & Energie
Potentiel économique
Direction Industries
Textile – Diamants et autres secteurs
City Atrium
Rue du Progrès 50
5e étage
B-1210 Bruxelles
Általános telefon: (32 2) 277 51 11
Fax: (32 2) 277 53 09
Fax: (32 2) 277 53 10

Federale overheidsdienst economie, K.M.O.,
Middenstand & energie
Economisch potentieel
Directie Nijverheid
Textiel – Diamant en andere sectoren
City Atrium
Vooruitgangstraat 50
5de verdieping
B-1210 Brussel
Általános telefon: (32 2) 277 51 11
Fax: (32 2) 277 53 09
Fax: (32 2) 277 53 10

▼M2

BULGÁRIA

A pénzkészletek befagyasztása vonatkozásában:

Министерство на финансите
ул. „Г.С. Раковски” № 102
София 1000
Тел: (359-2) 985 91
Факс: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance
102 „G.S. Rakovsky” street
Sofia 1000
Tel. (359-2) 985 91
Fax: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg

A technikai segítségnyújtás és a kiviteli és behozatali korlátozások vonatkozásában:

Междуведомствен съвет по въпросите на военнопромишления комплекс и мобилизационната готовност на страната
бул. „Дондуков” № 1
1594 София
тел.: (359) 2 987 9145
факс: (359) 2 988 0379

Interdepartmental Council on the Military-Industrial Complex and the Mobilisation Preparedness of the Country
1 „Dondukov” Blvd.
1594 Sofia
Tel.: (359) 2 987 9145
Fax: (359) 2 988 0379

▼B

CSEH KÖZTÁRSASÁG

Ministerstvo průmyslu a obchodu
Licenční správa
Na Františku 32
110 15 Praha 1
Tel. (420-2) 24 06 27 20
Tel. (420-2) 24 22 18 11

Ministerstvo zahraničních věcí
Odbor Společné zahraniční a bezpečnostní politiky EU
Loretánské nám. 5
118 00 Praha 1
Tel. (420) 2 2418 2987
Fax (420) 2 2418 4080

DÁNIA

Erhvervs- og Byggestyrelsen
Langelinie Allé 17
DK-2100 København Ø
Tlf. (45) 35 46 62 81
Fax (45) 35 46 62 03

Udenrigsministeriet
Asiatisk Plads 2
DK-1448 København K
Tlf. (45) 33 92 00 00
Fax (45) 32 54 05 33

Justitsministeriet
Slotholmsgade 10
DK-1216 København K
Tlf. (45) 33 92 33 40
Fax (45) 33 93 35 10

NÉMETORSZÁG

Finanszírozással és pénzügyi támogatással kapcsolatban:
Deutsche Bundesbank
Servicezentrum Finanzsanktionen
Postfach
D-80281 München
Tel.: (49) 89 28 89 38 00
Fax: (49) 89 35 01 63 38 00

Technikai segítségnyújtással kapcsolatban:
Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurter Straße 29–35
D-65760 Eschborn
Tel: (49) 61 96 908-0
Fax: (49) 61 96 908-800

ÉSZTORSZÁG

Eesti Välisministeerium
Islandi väljak 1
15049 Tallinn
Tel: +372 6317 100
Fax: +372 6317 199

GÖRÖGORSZÁG

Ministry of Economy and Finance
General Directorate for Policy Planning and Management
Address Kornaroy Str., 105 63 Athens
Tel.: +30 210 3286401-3
Fax.: +30 210 3286404

▼B

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών
Γενική Δ/νση Σχεδιασμού και Διαχείρισης Πολιτικής
Δ/νση : Κορνάρου 1, Τ.Κ. 101 80
Αθήνα - Ελλάς
Τηλ.: +30 210 3286401-3
Φαξ: +30 210 3286404

SPANYOLORSZÁG

Secretaría General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana, 162
E-28046 Madrid
Tel. (34) 913 49 38 60
Fax (34) 914 57 28 63

FRANCIAORSZÁG

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction générale des douanes et des droits indirects
Cellule embargo — Bureau E2
Tél.: (33) 1 44 74 48 93
Télécopie: (33) 1 44 74 48 97

Direction générale du Trésor et de la politique économique
Service des affaires multilatérales et du développement
Sous-direction Politique commerciale et investissements
Service Investissements et propriété intellectuelle
139, rue du Bercy
75572 Paris Cedex 12
Tél.: (33) 1 44 87 72 85
Télécopie: (33) 1 53 18 96 55

Ministère des affaires étrangères
Direction générale des affaires politiques et de sécurité
Direction des Nations Unies et des organisations internationales
Sous-direction des affaires politiques
Tél.: (33) 1 43 17 59 68
Télécopie (33) 1 43 17 46 91
Service de la Politique Etrangère et de Sécurité Commune
Tél.: (33) 1 43 17 45 16
Télécopie: (33) 1 43 17 45 84

ÍRORSZÁG

United Nations Section
Department of Foreign Affairs,
Iveagh House
79-80 Saint Stephen's Green
Dublin 2.
Telephone +353 1 478 0822
Fax +353 1 408 2165

Central Bank and Financial Services Authority of Ireland
Financial Markets Department
Dame Street
Dublin 2.
Telephone +353 1 671 6666
Fax +353 1 679 8882

OLASZORSZÁG

Ministero degli Affari Esteri
Piazzale della Farnesina, I-00194 Roma
D.G.A.S. — Ufficio I
Tel. (39) 06 3691 7334
Fax (39) 06 3691 5446

▼B

U.A.M.A.
Tel. (39) 06 3691 3605
Fax (39) 06 3691 8815

CIPRUS

Ministry of Commerce, Industry and Tourism
6 Andrea Araouzou
1421 Nicosia
Tel: +357 22 86 71 00
Fax: +357 22 31 60 71

Central Bank of Cyprus
80 Kennedy Avenue
1076 Nicosia
Tel: +357 22 71 41 00
Fax: +357 22 37 81 53

Ministry of Finance (Department of Customs)
M. Karaoli
1096 Nicosia
Tel: +357 22 60 11 06
Fax: +357 22 60 27 41/47

LETTORSZÁG

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija
Brīvības iela 36
Rīga LV 1395
Tel. nr. (371) 7016 201
Fax. nr. (371) 7828 121

LITVÁNIA

▼M1

Ministry of Foreign Affairs
Security Policy Department
J.Tumo-Vaizganto 2
01511 Vilnius
Tel.: (370 5) 236 25 16
Fax: (370 5) 231 30 90

▼B

LUXEMBURG

Ministère de l'Économie et du Commerce extérieur
Office des Licences
B.P. 113
L-2011 Luxembourg
Tél: (352) 478 23 70
Fax: (352) 46 61 38
mail: office.licences@mae.etat.lu

Ministère des Affaires étrangères et de l'Immigration
Direction des Affaires politiques
5, rue Notre-Dame
L-2240 Luxembourg
Tél: (352) 478 2421
Fax: (352) 22 19 89

MAGYARORSZÁG

Gazdasági és Közlekedési Minisztérium – Engedélyezési és Közigazgatási Hivatal
Margit krt. 85.
H-1024 Budapest
Magyarország
Postafiók: 1537 Pf.: 345
Tel.: +36-1-336-7300

▼B

MÁLTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet
Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali
Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin
Palazzo Parisio
Triq il-Merkanti
Valletta CMR 02
Tel: +356 21 24 28 53
Fax: +356 21 25 15 20

HOLLANDIA

▼M1

Ministry of Foreign Affairs
Security Policy Department
J.Tumo-Vaizganto 2
01511 Vilnius
Tel.: (370 5) 236 25 16
Fax: (370 5) 231 30 90

▼B

AUSZTRIA

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Abteilung C2/2 (Ausfuhrkontrolle)
Stubenring 1
A-1010 Wien
Tel (+43-1) 711 00-0
FAX (+43-1) 711 00-8386

LENGYELORSZÁG

Koordináló hatóság:

Ministry of Foreign Affairs
Department of Law and Treaties
Al. J. Ch. Szucha 23
00-580 Warsaw
Lengyelország
Tel. (+48 22) 523 9427 vagy 9348
Fax. (+48 22) 523 8329

Együttműködő hatóságok:

Ministry of Defence
Department of Defence Policy
ul. Al. Niepodległości 218
00-911 Warsaw
Lengyelország
Tel. (+48 22) 687 49 17
Fax. (+48 22) 682 621 80

Ministry of Economy and Labour
Department of Export Control
Plac Trzech Krzyży 3/5
00-507 Warsaw
Lengyelország
Tel. (+48 22) 693 51 71
Fax (+48 22) 693 40 33

▼B

PORTUGÁLIA

Ministério dos Negócios Estrangeiros
Direcção-Geral dos Assuntos Multilaterais
Largo do Rilvas
P-1350-179 Lisboa
Tel.: (351) 21 394 60 72
Fax: (351) 21 394 60 73

Ministério das Finanças
Direcção-Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais
Avenida Infante D. Henrique, n.º 1, C 2.º
P-1100 Lisboa
Tel.: (351) 21 882 32 32 40/47
Fax.: (351) 21 882 32 49

▼M2

ROMÁNIA

Ministerul Afacerilor Externe
Aleea Alexandru, nr. 31
Sector 1, Bucureşti
Tel: (40) 21 319 2183
Fax: (40) 21 319 2226
e-mail: cabinet@mae.ro

Ministerul Finanţelor Publice
Strada Apolodor nr. 17,
Sector 5, Bucureşti
Tel: (40) 21 319 9743
Fax: (40) 21 312 1630
e-mail: cabinet.ministru@mfinante.ro

Ministerul Economiei şi Comerţului
Calea Victoriei, nr. 152
Sector 1, Bucureşti
Tel. (40) 21 231 02 62
Fax (40) 21 312 05 13

▼B

SZLOVÉNIA

Ministry of Foreign Affairs
Prešernova 25
SI-1000 Ljubljana
Phone: 00386 1 4782000
Fax: 00386 1 4782341

Ministry of the Economy
Kotnikova 5
SI-1000 Ljubljana
Phone: 00386 1 4783311
Fax: 00386 1 4331031

Ministry of Defence
Kardeljeva pl. 25
SI-1000 Ljubljana
Phone 00386 1 4712211
Fax: 00386 1 4318164

SZLOVÁKIA

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
Mierová 19
827 15 Bratislava 212
Tel.: 00421/2/4854 1111
Fax: 00421/2/4333 7827

▼B

Ministerstvo financií Slovenskej republiky
Štefanovičova 5
P. O. BOX 82
817 82 BRATISLAVA
Tel.: 00421/2/5958 1111
Fax: 00421/2/5249 8042

FINNORSZÁG

Ulkoasiainministeriö/Utrikesministeriet
PL/PB 176
FIN-00161 Helsinki/Helsingfors
P./Tfn (358-9) 16 00 5
Faksi/Fax (358-9) 16 05 57 07
Puolustusministeriö/Försvarsministeriet
Eteläinen Makasiinikatu 8 / Södra Magasinsgatan 8
FIN-00131 Helsinki/Helsingfors
PL/PB 31
P./Tfn (358-9) 16 08 81 28
Faksi/Fax (358-9) 16 08 81 11

SVÉDORSZÁG

Inspektionen för strategiska produkter (ISP)

Box 70 252
107 22 Stockholm
Tfn (46-8) 406 31 00
Fax (46-8) 20 31 00

EGYESÜLT KIRÁLYSÁG

Sanctions Licensing Unit
Export Control Organisation
Department of Trade and Industry
4 Abbey Orchard Street
London SW1P 2HT
Tel. (44) 20 7215 0594
Fax. (44) 20 7215 0593

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉG

Európai Közösségek Bizottsága
Külkapcsolati Főigazgatóság
KKBP Igazgatóság
A.2. Egység: A külkapcsolatokkal összefüggő jogi és intézményi ügyek – Szankciók
CHAR 12/163
B-1049 Bruxelles/Brussel
Tel.: (32-2) 296 25 56
Fax (32-2) 296 75 63